

TR Türkei

Neue Gebührenbeträge

Das Türkische Patentinstitut hat uns informiert, dass einige Patentgebühren geändert worden sind.¹

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in der Türkei werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2016** die nachstehenden Gebührensätze gelten. Die neu eingeführten ermäßigten Beträge für Online-Zahlungen und für die Online-Einreichung entsprechender Nachweise sind hier jeweils in Klammern angegeben.

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: **825 TRY (550 TRY)**

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: **1320 TRY (880 TRY)**

Zuschlagsgebühr für eine Fristverlängerung: **750 TRY (500 TRY)**

Veröffentlichung einer berichtigten Übersetzung der Patentschrift: **450 TRY (300 TRY)**

Veröffentlichung der Übersetzung der geänderten Fassung eines europäischen Patents (Einspruch, Beschränkung): **600 TRY (400 TRY)**

TR Turkey

New fee rates

The Turkish Patent Institute has informed us that some patent fees have been changed.¹

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Turkey are advised that from **1 January 2016** the rates below apply. The figures in brackets are the reduced amounts recently introduced for users paying fees and filing documents online.

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: **TRY 825 (TRY 550)**

2. Publication of translations of the patent under Article 65 EPC: **TRY 1320 (TRY 880)**

Surcharge for extension of the time limit: **TRY 750 (TRY 500)**

Publication of a corrected translation of the patent specification: **TRY 450 (TRY 300)**

Publication of the translation of an amended patent specification (opposition, limitation): **TRY 600 (TRY 400)**

TR Turquie

Nouveaux montants des taxes

L'Institut turc des brevets nous a informés que certaines taxes en matière de brevets ont été modifiées.¹

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet en Turquie sont informés qu'à compter du **1^{er} janvier 2016**, les montants ci-dessous sont applicables. Les montants entre parenthèses correspondent aux montants réduits introduits dernièrement si les taxes sont acquittées en ligne et si les documents correspondants sont soumis en ligne.

1. Publication de traductions des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : **825 TRY (550 TRY)**

2. Publication de la traduction du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : **1320 TRY (880 TRY)**

Surtaxe pour la prorogation du délai : **750 TRY (500 TRY)**

Publication d'une traduction corrigée du fascicule de brevet : **450 TRY (300 TRY)**

Publication de la traduction d'un fascicule de brevet tel que modifié (opposition, limitation) : **600 TRY (400 TRY)**

1 "Türk Patent Enstitüsünce 2016 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2016/1)", veröffentlicht in "T.C. Resmi Gazete No: 29579, 31.12.2015".

1 "Türk Patent Enstitüsünce 2016 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2016/1)", published in "T.C. Resmi Gazete No: 29579, 31.12.2015".

1 "Türk Patent Enstitüsünce 2016 Yılında Uygulanacak Ücret Tarifesine İlişkin Tebliğ (BIK/TPE: 2016/1)", publié dans la "T.C. Resmi Gazete No: 29579, 31.12.2015".

3. Jahresgebühren:

	TRY
2. Jahr	300 (200)
3. Jahr	315 (210)
4. Jahr	385 (255)
5. Jahr	495 (330)
6. Jahr	525 (350)
7. Jahr	630 (420)
8. Jahr	655 (435)
9. Jahr	690 (460)
10. Jahr	790 (525)
11. Jahr	880 (585)
12. Jahr	1 030 (685)
13. Jahr	1 195 (795)
14. Jahr	1 365 (910)
15. Jahr	1 570 (1 045)
16. Jahr	1 780 (1 185)
17. Jahr	1 975 (1 315)
18. Jahr	2 185 (1 455)
19. Jahr	2 410 (1 605)
20. Jahr	2 650 (1 765)

3. Renewal fees:

	TRY
2nd year	300 (200)
3rd year	315 (210)
4th year	385 (255)
5th year	495 (330)
6th year	525 (350)
7th year	630 (420)
8th year	655 (435)
9th year	690 (460)
10th year	790 (525)
11th year	880 (585)
12th year	1 030 (685)
13th year	1 195 (795)
14th year	1 365 (910)
15th year	1 570 (1 045)
16th year	1 780 (1 185)
17th year	1 975 (1 315)
18th year	2 185 (1 455)
19th year	2 410 (1 605)
20th year	2 650 (1 765)

3. Taxes annuelles :

	TRY
2 ^e année	300 (200)
3 ^e année	315 (210)
4 ^e année	385 (255)
5 ^e année	495 (330)
6 ^e année	525 (350)
7 ^e année	630 (420)
8 ^e année	655 (435)
9 ^e année	690 (460)
10 ^e année	790 (525)
11 ^e année	880 (585)
12 ^e année	1 030 (685)
13 ^e année	1 195 (795)
14 ^e année	1 365 (910)
15 ^e année	1 570 (1 045)
16 ^e année	1 780 (1 185)
17 ^e année	1 975 (1 315)
18 ^e année	2 185 (1 455)
19 ^e année	2 410 (1 605)
20 ^e année	2 650 (1 765)

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:

Anmeldegebühr: **85 TRY**; die Anmeldegebühr erhöht sich nach der Anzahl der Prioritäten.

Gebührenermäßigung bei Online-Anmeldung: **30 TRY**

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:

Fusion : **640 TRY (425 TRY)**

Eigentumsübergang: **75 TRY (50 TRY)**

Übertragung: **750 TRY (500 TRY)**

Erbfolge: **510 TRY (340 TRY)**

Lizenz: **195 TRY (130 TRY)**

Fortschreibung der Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"

Die Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (16. Auflage) werden gebeten, die Angaben in den Tabellen III.B, Spalte 2, IV, Spalte 5, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2, und IX, Spalte 4, entsprechend zu ändern.

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:

Filing fee: **TRY 85**; the filing fee is increased according to the number of priorities.

Fee reduction for online filing: **TRY 30**

5. Registering transfers, licences and other rights:

merger: **TRY 640 (TRY 425)**

transfer of title: **TRY 75 (TRY 50)**

assignment: **TRY 750 (TRY 500)**

succession: **TRY 510 (TRY 340)**

licence: **TRY 195 (TRY 130)**

EPO information brochure "National law relating to the EPC"

Users of this brochure (16th edition) should amend Tables III.B, column 2, IV, column 5, VI, column 1, VII, column 2, and IX, column 4, accordingly.

4. Transformation de demandes de brevet européen ou de brevets européens en demandes de brevet national ou en brevets nationaux :

Taxe de dépôt : **85 TRY** ; la taxe nationale de dépôt augmente en fonction du nombre de priorités.

Réduction de la taxe pour les dépôts en ligne : **30 TRY**

5. Inscription de transferts, licences et autres droits :

fusion : **640 TRY (425 TRY)**

transmission de propriété : **75 TRY (50 TRY)**

cession : **750 TRY (500 TRY)**

succession : **510 TRY (340 TRY)**

licence : **195 TRY (130 TRY)**

Mise à jour de la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (16^e édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux III.B, colonne 2, IV, colonne 5, VI, colonne 1, VII, colonne 2, et IX, colonne 4.